



Autonome Gewerkschaftsorganisation der örtlichen Körperschaften - Südtirol  
Organizzazione Sindacale Autonoma degli enti locali - Sudtirolo  
Organisaziun Sindacala autonoma di enc local - Südtirol  
Independent Union of local units employees - South Tyrol

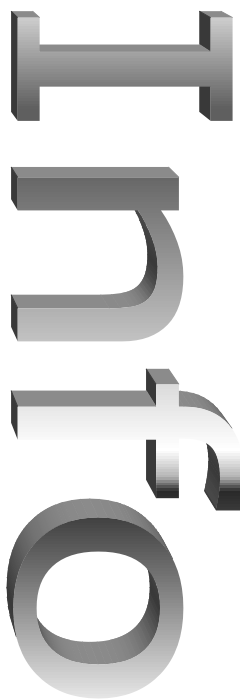
**Jahrgang 5, Ausgabe 19**

**August 2005**

Spedizione in a.p. art 2 comma 20, lettera C Ges. Nr. 662/96 – Filiale Bozen  
Tassa pagata – taxe percue

Erscheint trimestral

***Sprachrohr***  
***der Gemeindebediensteten, der Bediensteten***  
***der Altersheime***  
***und Bezirksgemeinschaften***



In dieser Ausgabe

- **Familiengeld des Landes, der Region und des Staates**
- **Familiengeld durch den Arbeitgeber**
- **AGO-Special 2005: Kulturreise nach Irland**

In caso di mancato recapito  
inviare al CPO di 39100 Bolzano per la restituzione

Virgilstraße 9 - 39100 Bozen  
Tel. 33 55 31 27 97 - 0471/27 90 16 Fax 0471/27 10 56 – 0474 94 67 10  
[www.ago-bz.org](http://www.ago-bz.org) Email [info@ago-bz.org](mailto:info@ago-bz.org) St.Nr. 94062140218



**Ansprechpartner für Eure Bemühungen oder Sorgen sind folgende Kolleginnen und Kollegen, die in Eurem Einzugsgebiet unmittelbar zuständig sind und umgehend und unbürokratisch auf Eure Fragen eingehen können:**

**Robert Holzer - AGO-Sekretariat**

**Tel. 335 5312797, 0471 279016, Fax 0471 271056**

**Reinhard Verdroß - AGO-Landesobmann - Tel. 0473 66 71 24**

**Gemeinde Leifers:** ..... Walter Casotti ..... Tel. 0471 / 95 41 22  
**BZG Überetsch/Unterland:** .... Cristina Joppi - ..... Tel. 0471 / 82 64 00  
**Gemeinde Kaltern:** ..... Thomas Medici - ..... Tel. 0471 / 96 88 55  
**Gemeinde Eppan:** ..... Robert Romen ..... Tel. 0471 / 66 75 11  
**Gemeinde Sarntal:** ..... Sepp Stuefer ..... Tel. 0471 / 62 31 21  
**Gemeinde Algund:** ..... **Bithja Crepaz** ..... Tel. 335 / 10 99 309  
**Altersheim St. Martin i.P.:** ..... Johanna Oberprantacher Eschgfäller.. Tel. 0473 / 52 31 12  
**Gemeinde Tirol:** ..... Albert Gögele ..... Tel. 0473 / 92 32 22  
**Gemeinde Schluderns:** ..... Christian Obwegeser ..... Tel. 347 / 2316772  
**Gemeinde Ritten:** ..... Barbara Fraccaro Perini ..... Tel. 0471 / 35 61 32  
..... Elmar Vigl ..... Tel. 0471 / 35 61 32  
**Gemeinde Kastelruth:** ..... Dieter Tröbinger ..... Tel. 0471 / 71 15 24  
**Gemeinde Natz/Schabs:** ..... Andreas Unterkircher ..... Tel. 335 / 69 02 375  
**BZG Eisacktal:** ..... Sigi Rauter ..... Tel. 0472 / 83 42 00  
..... Helmuth Sigmund ..... Tel. 0472 / 83 42 00  
**Gemeinde Sarntal:** ..... Dott. Cristiana Vai .....  
**BZG Pustertal:** ..... Erika Oberstaller ..... Tel. 0474 / 50 40 97  
**Gemeinde Bruneck:** ..... Verena Obwegs ..... Tel. 0474 / 54 52 71  
**Gemeinde Sand i.T.:** ..... Sonia Tisot ..... Tel. 0474 / 67 75 55  
**Gemeinde Innichen:** ..... Johann Mayr ..... Tel. 0474 / 91 31 32

**Für Patronatsfragen stehen Euch folgende Kollegen des KVW zur**

**Bozen:** ..... Frau Dr. Elisabeth Scherlin ..... Tel. 0471 97 86 77  
**Neumarkt:** ..... Herr Markus Stolz ..... Tel. 0471 82 03 46  
**Brixen:** ..... Herr Andreas Kohlhaupt ..... Tel. 0472 83 65 65  
**Sterzing:** ..... Frau Hannelore Reichhalter ..... Tel. 0472 76 54 18  
**Bruneck:** ..... Herr Werner Ellemunter ..... Tel. 0474 41 12 52  
**Meran:** ..... Frau Annie Ladurner ..... Tel. 0473 22 03 81  
**Schlanders:** ..... Frau Christine Stieger ..... Tel. 0473 73 00 95  
**Mals:** ..... Herr Roland Pircher ..... Tel. 0473 83 06 45

### **IMPRESSUM**

AGO-Info erscheint trimestral

Redaktion: Robert Holzer, Reinhard Verdroß / Verantwortlicher Direktor: Andreas Franzelin  
Registrierung: Gericht Bozen Nr. 1/2000 v. 16.02.2000

Druckerei: Ingraf, Auer

Auflage dieser Nr. 1000

**Es wird eigens darauf aufmerksam gemacht, dass sämtliche Bezeichnungen (z.B. GewerkschafterIn, Bedienstete) sich ohne jeden Unterschied auf Personen sowohl weiblichen als auch männlichen Geschlechts beziehen.**